



# COMMITMENT TO ACCESSIBILITY

Il vostro contributo a un turismo inclusivo e senza barriere per *tutti* in Alto Adige

## Associazione Turistica Valdaora

Piazza Floriani, 19, 39030 Olan, Valdaora

info@olang.com

0474496277

wwwolang.com

Version 1 vom 08/01/2026

## Accessibilità generale

### C'è una fermata del bus vicino a noi.

Questa fermata del bus è lontana 50 metri.

La fermata del bus si chiama: Valdaora di Mezzo, Municipio

Questi bus si fermano a questa fermata: Callbus / Citybus 435.1 / Citybus 435.2 / Bus 431 / Skibus 21 / Skibus 22

### C'è una stazione dei treni vicino a noi.

La stazione dei treni si chiama: Stazione Valdaora

Questa stazione dei treni è lontana più di 250 metri.

### C'è un parcheggio vicino all'edificio.

### C'è una colonnina di ricarica per le auto elettriche.

Le auto elettriche viaggiano con la corrente elettrica.

Le colonnine di ricarica servono per caricare le auto elettriche.

### Non c'è un garage sotterraneo.

### Il nostro sito internet è accessibile.

Infatti il nostro sito internet rispetta queste regole:

Web Content Accessibility Guidelines

Questo significa:

Tutte le persone possono usare e capire le informazioni sul nostro sito internet.

Per le persone con una disabilità visiva per esempio le informazioni vengono lette ad alta voce.

### All'ingresso non c'è un citofono con un campanello.

Quindi non puoi parlare con un collaboratore o una collaboratrice prima di entrare.



# COMMITMENT TO ACCESSIBILITY

Il vostro contributo a un turismo inclusivo e senza barriere per *tutti* in Alto Adige

**Non abbiamo una tribuna o una sala d'attesa.**

**Per entrare non bisogna pagare un biglietto d'ingresso.**

**Il tuo cane è accettato.**



# COMMITMENT TO ACCESSIBILITY

Il vostro contributo a un turismo inclusivo e senza barriere per *tutti* in Alto Adige

## Per famiglie con bambini piccoli e passeggini

**Non c'è un parcheggio solo per le donne incinte o per i genitori con bambini piccoli.**

**C'è un ingresso senza scalini.**

Così puoi entrare nell'edificio con il passeggino.

**Il percorso fino all'ingresso è adatto ai passeggini.**

Infatti le ruote dei passeggini possono percorrere bene il percorso fino all'ingresso.

**C'è un fasciatoio.**

Sul fasciatoio puoi cambiare il pannolino al tuo bambino o alla tua bambina.

**C'è un parco giochi all'aperto.**

**Non c'è una stanza dei giochi.**

**Non offriamo un servizio di assistenza per bambini gratuito.**

**Non offriamo un servizio di assistenza per bambini a pagamento.**

**Non puoi noleggiare un passeggino.**

**Non puoi noleggiare un marsupio.**

Un marsupio è come uno zaino.

In un marsupio puoi trasportare i bambini.

Per esempio durante una gita.

**Note e altre informazioni:**

Nel paese è disponibile un servizio di assistenza all'infanzia a pagamento. Passeggini e marsupi possono essere noleggiati nei negozi sportivi locali.

Qui trovi altre informazioni importanti.

Queste informazioni sono state scritte dal proprietario o dalla proprietaria.

Queste informazioni non sono in lingua facile.



## Per persone con difficoltà motorie

**All'ingresso c'è un parcheggio per persone con difficoltà motorie.**

**Il percorso verso l'ingresso è adatto alle sedie a rotelle.**

Le ruote delle sedie a rotelle possono percorrere bene il percorso.

**Tutte le porte importanti dell'edificio sono larghe almeno 80 centimetri.**

**Tutti gli ambienti sono accessibili senza gradini.**

**Abbiamo un WC/Bagno.**

Lo spazio libero nel WC è più grande di 150 centimetri per 150 centimetri.

**Abbiamo un WC accessibile.**

Lo spazio nel WC è più grande di 150 centimetri per 150 centimetri.

Accanto al gabinetto c'è uno spazio di oltre 80 centimetri.

Quindi puoi andare al gabinetto con la sedia a rotelle.

Nel bagno accessibile ci sono 2 maniglioni vicino al gabinetto:

C'è un maniglione fisso sulla parete.

E c'è anche un maniglione ribaltabile.

Puoi muovere questo maniglione verso l'alto e verso il basso.

Puoi avvicinarti al lavandino con la sedia a rotelle.

E puoi anche andare con la sedia a rotelle sotto il lavandino.

**Non abbiamo una doccia.**

**Non abbiamo una piscina.**

**Non poi noleggiare una sedia a rotelle.**

**Non puoi noleggiare un deambulatore.**

Un deambulatore è come un carrello.

Puoi appoggiarti a questo carrello per camminare.

**Non c'è un carrello della spesa per persone in sedia a rotelle.**



## Per persone con una disabilità visiva

### **Non c'è un percorso tattile fino all'edificio.**

In un percorso tattile ci sono delle righe sul pavimento.

Le persone con disabilità visiva sentono queste righe con il bastone o con i piedi.

E le righe formano la strada.

Così le persone con disabilità visive possono trovare per esempio l'ingresso dell'edificio.

Ma da noi non c'è un percorso tattile fino all'edificio.

### **Non c'è un percorso tattile nell'edificio.**

### **Gli scalini dell'edificio non sono segnalati con contrasto.**

Non segnalati con contrasto significa:

gli scalini non sono ben visibili.

Per esempio:

il pavimento il bordo dello scalino hanno lo stesso colore.

Le persone con disabilità visive non vedono bene gli scalini.

### **Gli scalini dell'edificio non sono tattili.**

Non tattile significa:

le persone con disabilità visive non sentono bene i bordi degli scalini.

### **Il percorso verso l'ingresso è alto almeno 2 metri.**

Quindi non puoi sbattere la testa sul soffitto.

### **C'è una zona per i cani delle persone cieche.**

### **L'ascensore non ha pulsanti con scrittura Braille.**

### **Nell'ascensore non c'è un citofono.**

E i piani non vengono annunciati ad alta voce.

### **Nell'ascensore non c'è un cartello con le informazioni.**

Quindi nell'ascensore non puoi leggere per esempio:

- Dov'è l'ingresso?
- E dov'è il bagno?



# COMMITMENT TO ACCESSIBILITY

Il vostro contributo a un turismo inclusivo e senza barriere per *tutti* in Alto Adige

**Non ci sono ambienti, dove puoi guardare oggetti in mostra.**

**I nostri collaboratori e le nostre collaboratrici sanno bene:**

Cosa è importante per le persone con disabilità visiva?

**Note e altre informazioni:**

Il nostro ufficio si trova al piano terra. Per questo motivo non disponiamo di un ascensore.

Qui trovi altre informazioni importanti.

Queste informazioni sono state scritte dal proprietario o dalla proprietaria.

Queste informazioni non sono in lingua facile.



# COMMITMENT TO ACCESSIBILITY

Il vostro contributo a un turismo inclusivo e senza barriere per *tutti* in Alto Adige

## Per persone con disabilità uditiva

### **Non c'è un sistema a induzione per apparecchi acustici.**

Un sistema a induzione è un apparecchio per le persone con disabilità uditiva.

Con questo apparecchio le persone possono sentire meglio.

### **Nell'ascensore non c'è un pannello di controllo.**

Quindi non puoi vedere:

Adesso sei a questo piano.

### **C'è un'emergenza?**

Allora non c'è un sistema di allarme visivo.

Questo significa:

nessuna luce lampeggiava quando c'è un'emergenza.

### **I nostri collaboratori e le nostre collaboratrici sanno bene:**

Cosa è importante per le persone con disabilità uditiva?

### **I nostri video non hanno i sottotitoli.**

### **Note e altre informazioni:**

Il nostro ufficio si trova al piano terra. Per questo motivo non disponiamo di un ascensore.

Qui trovi altre informazioni importanti.

Queste informazioni sono state scritte dal proprietario o dalla proprietaria.

Queste informazioni non sono in lingua facile.



# COMMITMENT TO ACCESSIBILITY

Il vostro contributo a un turismo inclusivo e senza barriere per *tutti* in Alto Adige

## Per ospiti con difficoltà di apprendimento o disabilità cognitive

**Sul nostro sito internet ci sono informazioni in Lingua Facile.**

**Sul nostro sito internet ci sono informazioni facili da capire.**

Infatti ci sono per esempio immagini e simboli.

**Ci sono molte aree o molti piani.**

Ma ogni area e ogni piano non ha un colore diverso.

Quindi non puoi orientarti facilmente.

**Non ci sono indicazioni in ogni area e su ogni piano.**

Quindi non puoi orientarti facilmente.

**Da noi puoi comprare cose.**

Da noi non c'è un'ora di silenzio. Per alcune persone può esserci troppo rumore e confusione.

**I collaboratori e le collaboratrici della reception possono darti informazioni in lingua facile da capire.**

**I nostri collaboratori e le nostre collaboratrici sanno:**

cosa è importante per le persone con difficoltà di apprendimento o disabilità cognitive?

**Note e altre informazioni:**

Il nostro ufficio si trova al piano terra.

Qui trovi altre informazioni importanti.

Queste informazioni sono state scritte dal proprietario o dalla proprietaria.

Queste informazioni non sono in lingua facile.